

SAVEMA

Société d'Après-Vente ElectroMénager, Audiovisuel



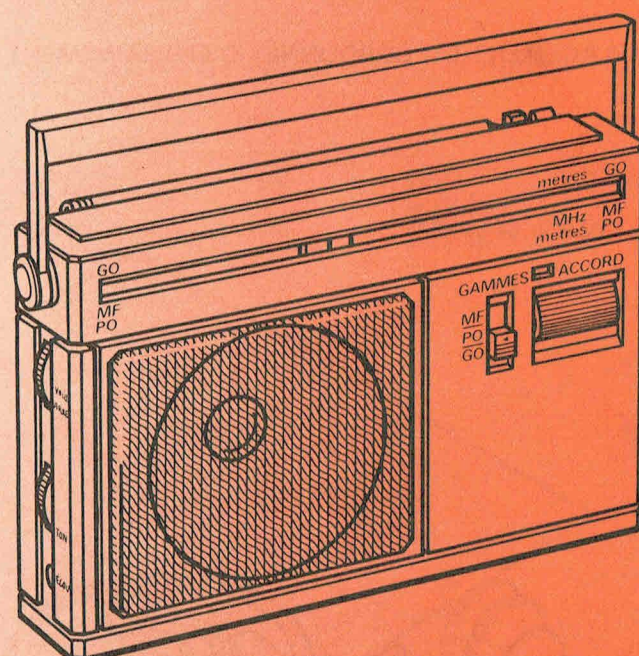
Référence SAVEMA
R 1304

DOCUMENTATION TECHNIQUE

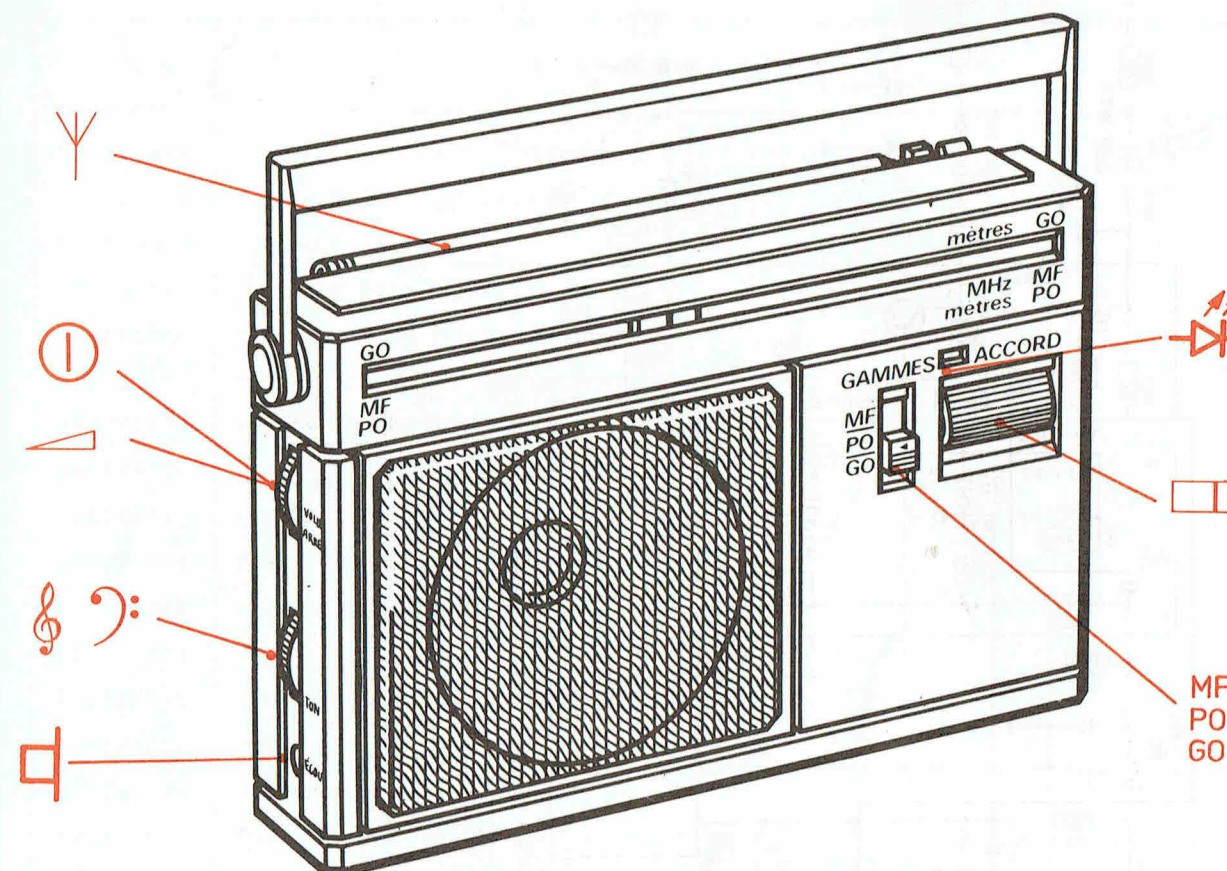
RÉCEPTEUR DE RADIODIFFUSION

R 1304

RT 323
RV 233
RS 729
TR 5244



PRISES ET COMMANDES DE L'APPAREIL



CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

TYPE D'APPAREIL	Récepteur de radiodiffusion PO-GO-MF
ALIMENTATIONS	Piles et secteur 220 V - 50 Hz 4 piles de 1,5 V type R14
CONSOMMATION	4,2 W
PUISSANCE NOMINALE DE SORTIE	450 mW sur secteur } sur $Z_s = 8 \Omega$ 300 mW sur piles } à $f = 1 \text{ kHz}$ et $d = 10 \%$
HAUT PARLEUR	$\varnothing 77 \text{ mm}$ $Z = 8 \Omega$
PRISE DE RACCORDEMENT	Prise écouteur $\varnothing 3,6 \text{ mm}$ «ÉCOUTEUR» $Z = 8 \Omega$
DIMENSIONS	L. 215 - H. 145 - P. 60 mm
MASSE	0,8 kg
COLLECTEURS D'ONDES	Antenne télescopique orientable 5 brins pour la MF Antenne cadre pour PO et GO
GAMMES D'ONDES REÇUES	MF 87,5 à 108 MHz PO 525 à 1620 kHz GO 150 à 270 kHz
SENSIBILITÉS HF UTILISABLES	MF $4 \mu \text{V}$ pour $S/B = 26 \text{ dB}$ à $f = 1 \text{ kHz}$ et $\Delta f = 75 \text{ kHz}$ PO $500 \mu \text{V/m}$ } pour $S/B = 20 \text{ dB}$ GO $800 \mu \text{V/m}$
ACCESSOIRE	1 cordon secteur

SAVEMA

166, rue du Landy
93200 SAINT-DENIS

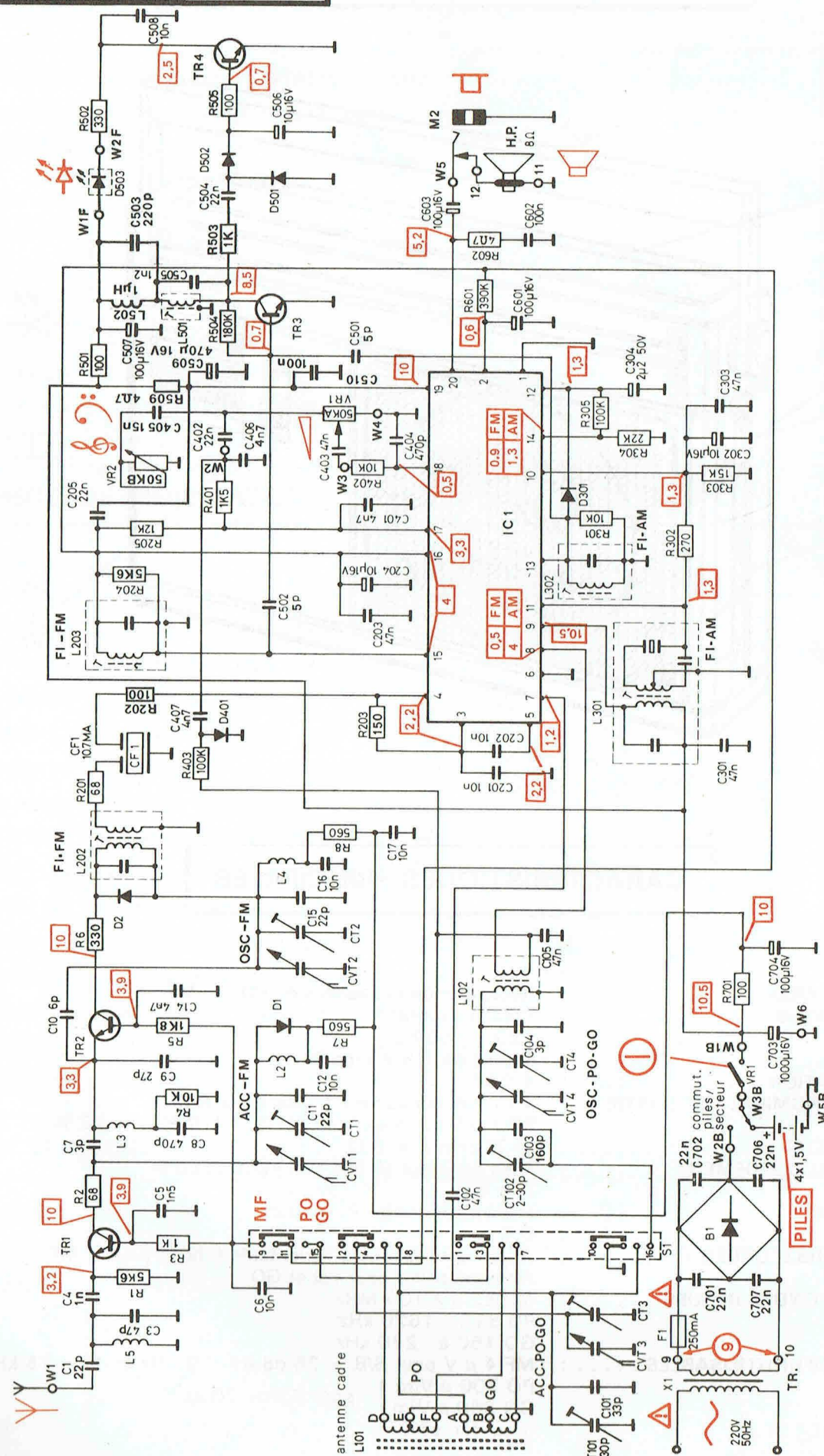


BP68
93202 SAINT-DENIS CEDEX 1



(1) 820.61.15
TELEX SAV GEN 611 740

SCHÉMA DE PRINCIPE



LE REMPLACEMENT DES ÉLÉMENTS DE SÉCURITÉ (REPERES AVEC LE SYMBOLE Δ) LAQUIS SELON LA NORME EN 60950-1 ENTRAÎNE LA NON CONFORMITÉ DE L'APPAREIL. DANS CE CAS, LA RESPONSABILITÉ DU FABRICANT N'EST PLUS ENGAGÉE.

FRÉQUENCES DE RÉGLAGES

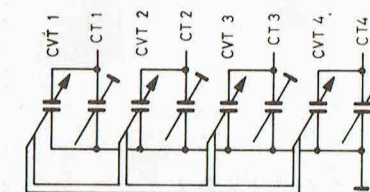
GAMMES	OSCILLATEUR	ACCORD
MF	87,2 - 108,5 MHz	90 - 106 MHz
PO	525 - 1620 kHz	600 - 1400 kHz
GO	150 - 270 kHz	160 - 210 kHz
FI - MF	10,7 MHz	
FI - AM	455 kHz	

LÉGENDES ET CONDITIONS DE MESURES

- : Points de raccordement des platines.
- : Tensions continues relevées par rapport à la masse à l'aide d'un voltmètre de 40 kΩ V.
- : Tensions alternatives.

APPAREIL : — Alimenté sur secteur 220 V.
— En position MA ou MF
— Sans signal.

CONDENSATEUR VARIABLE



BROCHAGE DES SEMI-CONDUCTEURS

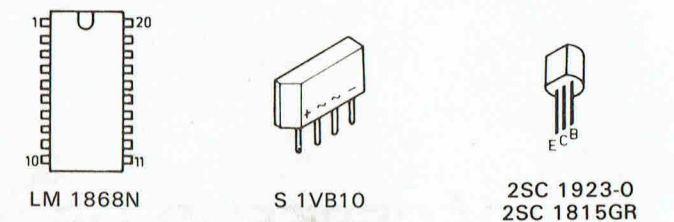
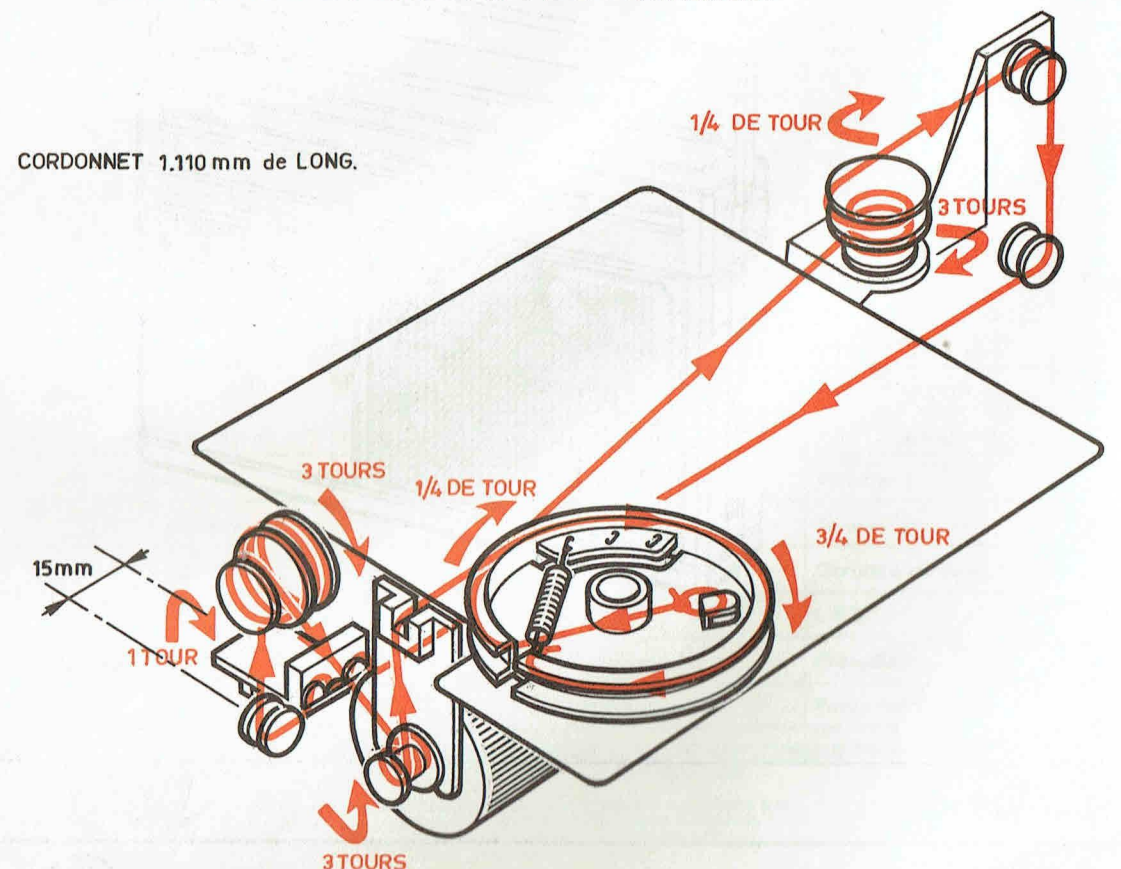


TABLEAU DES SEMI-CONDUCTEURS

REPERES	TR1 à TR3	TR4	B1	D1 D2	D301 D401	D501 D502	D503	IC1
SEMI-CONDUCTEURS GÉRÉS	2SC 1923-0	2SC 1815GR	S1VB 10	1N 4148	1N 4148	1N 60	SLP 154-B	LM 1868N
SEMI-CONDUCTEURS DE REMPLACEMENT								

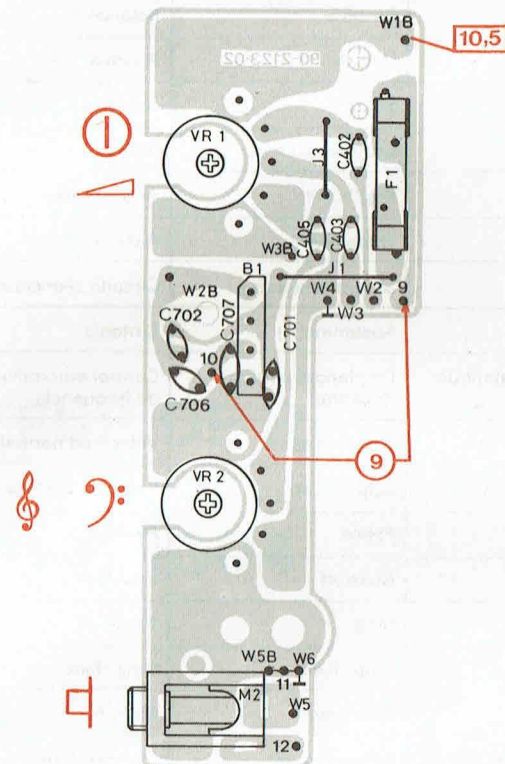
REEMPLACEMENT DU CORDONNET D'ENTRAÎNEMENT

CORDONNET 1.110 mm de LONG.

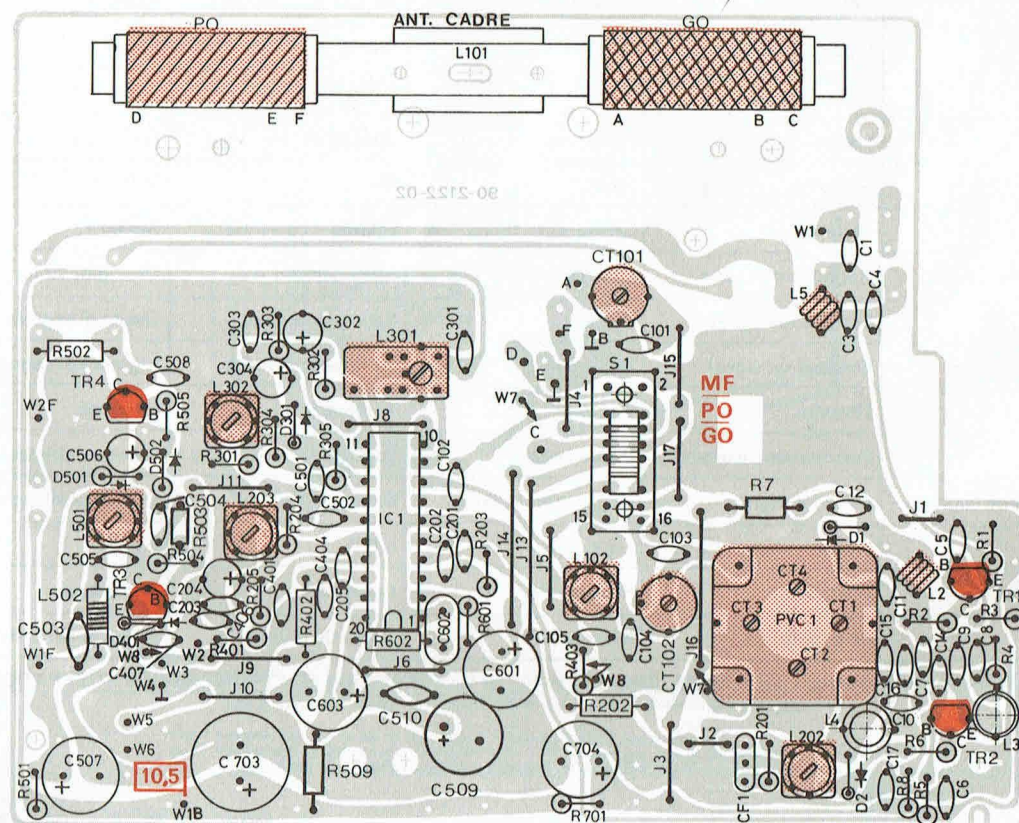


CIRCUITS IMPRIMÉS : IMPLANTATION DES ÉLÉMENTS

PLATINE ALIMENTATION / POTENTIOMÈTRES (côté éléments)



PLATINE HF/FI (côté éléments)



LISTES DES PIÈCES DÉTACHÉES

A - PIÈCES DE CHÂSSIS

CODE	DESIGNATION	REP
102TX0988	AIGUILLE	
101TX6473	CACHE PLASTIQUE (PRISE SECTEUR)	
102TX0993	CONTACT PILE	
101TX6381	CONTACT PILE NEGATIF	
102TX0994	CONTACT PILE POSITIF	
273TX1086	DIODE LED ROUGE SLP154B (ACCORD)	
580TX0427	HAUT-PARLEUR DIAMETRE: 77MM Z:8 OHMS (RV233)	
580TX0428	HAUT-PARLEUR DIAMETRE:77MM Z:8 (RS729)	
101TX6380	POULIE PLASTIQUE	
102TX0985	POULIE PLASTIQUE (CORDONNET)	
101TX4966	POULIE PLASTIQUE	
101TX7568	PRISE SECTEUR	
136TX1751	RESSORT A BOUDIN (TENSION CORDONNET)	
136TX1790	RESSORT A LAME (FIXATION POIGNEE)	
614TX2794	SUPPORT PLASTIQUE	
102TX0990	SUPPORT PLASTIQUE (BOUTON STATIONS)	
433TX0385	TRANSFORMATEUR D'ALIMENTATION	
196TX1863	PLATINE ALIMENTATION/POTENTIOMETRES EQUIPEE	
273TX0782	DIODE SILVB10	B1
291TX0014	FUSIBLE VERRE 250MA TEMPORISE	F1
208TX0006	POTENTIOMETRE 50K OHMS A	VR01
208TX0007	POTENTIOMETRE 50K OHMS B	VR02
101TX5424	PRISE JACK DIAMETRE 3,5MM	M2
101TX1705	SUPPORT FUSIBLE	
596TX1150	PLATINE HF/FI EQUIPEE	
102TX1032	BOBINE	L202
102TX0948	BOBINE	L203
102TX0949	BOBINE	L301
102TX0950	BOBINE	L302
102TX1034	BOBINE	L501
614TX2790	CADRE EQUIPE	L101
276TX0938	CIRCUIT INTEGRE LM1868N	IC1
101TX9241	COMMUTATEUR	S1
207TX1149	CONDENSATEUR AJUSTABLE 2/30PF	CT101/102
240TX0164	CONDENSATEUR CHIMIQUE 10MF 16V	C204/302/506
240TX0179	CONDENSATEUR CHIMIQUE 2,2MF 50V	C304
207TX1173	CONDENSATEUR CHIMIQUE 100MF 16V	C507/601/603/704

A - PIÈCES DE CHÂSSIS (SUITE)

CODE	DESIGNATION	REP
207TX2029	CONDENSATEUR CHIMIQUE 1000MF 16V	C703
208TX0002	CONDENSATEUR VARIABLE	PVC1
273TX0200	DIODE 1N4148	D001/002/ 301
273TX0052	DIODE 1N60	D501/502
102TX0946	FILTRE CERAMIQUE	CF1
102TX0951	SELF	L002
101TX9227	SELF	L003
101TX7572	SELF	L004
101TX9225	SUPPORT PLASTIQUE	
270TX0948	TRANSISTOR 2SC1923	TR01a03
270TX1143	TRANSISTOR 2SC1815GR	TR04

B - PIÈCES DE PRÉSENTATION

CODE	DESIGNATION
614TX2802	ANTENNE TELESCOPIQUE
166TX2144	BOUTON (VOLUME/TONALITE)
166TX2140	BOUTON STATIONS
600TX0463	COFFRET ARRIERE
600TX0462	COFFRET AVANT DECORE (RV233/323)
600TX0466	COFFRET AVANT DECORE (RS729)
600TX0467	COFFRET AVANT DECORE (TR5244)
614TX2799	COUVERCLE DU BAC A PILES
614TX2797	GLACE CADRAN
152TX2980	GRILLE HAUT-PARLEUR (RV233/323)
152TX2987	GRILLE HAUT-PARLEUR (RS729)
152TX2990	GRILLE HAUT-PARLEUR (TR5244)
166TX2141	MANETTE (PO/GO/MF)
614TX2791	POIGNEE

C - ACCESSOIRES

CODE	DESIGNATION
821TX0020	CORDON ALIMENTATION

	ⒼⒷ [®] Legend	Ⓕ [®] Légende	Ⓓ [®] Zeichenerklärung	Ⓔ [®] Leyenda	Ⓘ [®] Leggenda
⏻	On	Marche	Ein	Encendido	Acceso
⏻	Off	Arrêt	Aus	Apagado	Spento
⏻	On-Off	Marche-Arrêt	Ein-Aus	Encendido-Apagado	Acceso-Spento
⏻	Stand-by	Attente (veille)	Bereitschaft	Espera	Disponibile
🔊	Volume	Volume	Lautstärke	Volumen	Volumen
⚖️	Balance	Balance	Balance	Balance	Balance
🎵	Treble	Aiguës	Höhen	Agudos	Alti
🎵	Bass	Graves	Bässe	Graves	Bassi
🔊	Loudspeaker	Haut-Parleur	Lautsprecher	Altavoz	Alto parlante
🎧	Headphones	Casque	Kopfhörer	Auriculares	Cuffia
🎧	Earphones	Ecouteur	Hörkapsel	Auricular	Cuffia
🔊	Muting	Silencieux	Stummschaltung	Circuito silencioso	Sintonia Silenziosa
🔊	Tuning	Syntonisation	Abstimmen	Sintonía	Sintonia
🔊	Automatic frequency control	Contrôle automatique de fréquence	Empfangsfrequenz-Regelung	Control automático de frecuencia	Controllo automatico delle frequenza
➡️	Normal-run	Défilement normal	Normal-Lauf	Velocidad normal	Sfilamento normale
➡️	Fast-run	Défilement rapide	Schnell-Lauf	Velocidad rapida	Sfilamento rapido
⏸️	Pause	Pause	Pause	Pausa	Pause
🚪	Eject	Ejection	Auswurf	Expulsión	Eiezione
🛑	Stop	Stop	Stop	Stop	Stop
🛑	Stop/Eject	Stop/Eject	Stop/Eject	Stop/Eject	Stop/Eject
🎤	Microphone	Microphone	Microphon	Micrófono	Microfono
📼	Tape recorder	Magnétophone	Tonbandgerät	Magnetófono	Magnetofono
📼	Recording	Enregistrement	Aufnahme	Grabación	Registrazione
📼	Play-back	Lecture	Wiederaufgabe	Reproducción	Riproduzione
📡	Aerial	Antenne	Antenne	Antena	Antenne
📡	Dipole	Dipôle	Dipole	Dipole	Dipole
📡	Tuner	Radio-récepteur	Tuner	Sintonizador	Tuner
📼	Pick-up	Lecteur de disques	Plattenspieler	Giradiscos	Giradischi
🔊	Mono	Mono	Mono	Mono	Mono
🔊	Stereo	Stereo	Stereo	Estereo	Stereo
🕒	Clock, Timer	Horloge, minuterie	Uhr, Timer	Reloj, Timer	Orologio, Timer
➡️	Output	Sortie d'un signal	Output	Salida de señales	Uscita di segnale
➡️	Input	Entrée d'un signal	Input	Entrada de señales	Ingresso di segnale
🔧	Trimmer	Trimmer	Trimmer	Trimmer	Trimmer
🔧	Adjuster	Potentiomètre ajustable	Einstellregler	Potencimetro ajustable	Trimmer ohmico
🔧	Circuit can be aligned	Circuit à aligner	Abgleichbarer Kreis	Circuito ajustable	Circuito a alineare
💡	L.E.D.	L.E.D.	L.E.D.	L.E.D.	L.E.D.
💡	Photodiode	Photodiode	Photodiode	Fotodiodo	Photodiodo
🔧	Test point	Point test	Messpunkt	Punto de prueba	Punto di riferimento

Les symboles employés sont extraits des PUBLICATIONS 117 et 417 de la COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE, Bureau Central de la C.E.I., 1 rue de Varembe, GENEVE (SUISSE)

Les descriptions et caractéristiques figurant sur ce document sont données à titre d'information et non d'engagement. En effet, soucieux de la qualité de nos produits, nous nous réservons le droit d'effectuer, sans préavis, toute modification ou amélioration.

SAVEMA SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 35.000.000 F
SIÈGE SOCIAL: 166, RUE DU LANDY - 93200 SAINT-DENIS
RCS PARIS B 321193 625
LOCATAIRE GÉRANTE DE S.D.R.M. RCS PARIS B 592 006 696
SODAME RCS PARIS B 552 137 028
SURMELEC RCS PARIS B 652 019 155